

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT

f.to/ gez. Ingrid Walch Hofer



Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Il Segretario - Der Sekretär

f.to/ gez. Dr. Daniela Zadra

Certifico che estratto della presente deliberazione è stato  
pubblicato all'albo pretorio di questo Comune il giorno

*veorā*

Auszug dieses Beschlusses wurde an der Amtstafel  
am *wind*

*21.04.2015*

e per 8 giorni consecutivi.

*10*

und für 8 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

Il Segretario - Der Sekretär

f.to/ gez. Dr. Daniela Zadra



Per copia conforme  
Mit der Urschrift  
gleichlaulend  
IL DIRETTORE  
DER DIREKTOR  
(Dr. Daniela Zadra)

Questa deliberazione non dovrà essere inviata alla Giunta Provinciale  
per controllo di legge (Art. 2, comma 3-bis, della Legge  
13.11.2009, n. 10)

Dieser Beschluss muss nicht dem  
Landesausschuss zur Gesetzes-  
kontrolle vorgelegt werden (Art. 2 Abs. 3-bis  
des LG vom 13.11.2009, Nr. 10)

#### REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente  
delibera è registrato, o comunque, prenotato, a questa  
Sezione Finanziaria.

E.D. - EDV Nr. \_\_\_\_\_ Impegno - Verpflichtung Nr. \_\_\_\_\_ Mandato pag. - Zahlungslauf Nr. \_\_\_\_\_ Cap. - Kap. Nr. \_\_\_\_\_

Il Ragioniere - Der Buchhalter

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Landesausschuß

ABT. - II - PROT. N. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

IN SEDUTA DEL \_\_\_\_\_

IN DER SITZUNG VOM \_\_\_\_\_

ESAMINATO - ART. \_\_\_\_\_ T.U.O.C.

L'ASSESSORE - DER LANDESRAT

Per copia conforme del provvedimento di esecutività

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

Il Segretario - Der Sekretär

#### AZIENDA DI CURA SOGGIORNO E TURISMO DI MERANO

Prot. Nr. 0000330

KURVERWALTUNG  
MERAN

#### VERBALE DI DELIBERAZIONE - BESCHLUSS

Nr. 10

OGGETTO:

Nomina del responsabile per la prevenzione  
della corruzione e per la trasparenza.

BETRIFFT:

Ernennung des Verantwortlichen für die  
Korruptionsvorbeugung und Transparenz-  
beauftragten.

immediatamente esecutiva

sofort vollstreckbar

Seduta del - Sitzung vom

20.04.2015

ore - Uhr

16.30

nella sala delle sedute dell'Azienda di Cura, Soggiorno e Turismo Merano

im Sitzungssaal der Kurverwaltung Meran

SONO PRESENTI

ANWESEND SIND

Presidente  
Consigliere:

Ingrid Walch Hofer  
Andrea Casolari  
Dr. Diego Cavagna  
Ing. Paolo Deforian  
Dr. Barbara Hözl  
Andreas Laimer  
Dr. Clara Martone  
Mario Pirone  
Dr. Adelheid Stifter

Präsident  
Mitglieder:

SONO ASSENTI GIUSTIFICATI  
Joachim Ellmenreich, Dr. Barbara Passarella, Gabriela Strohmer  
ENTSCHULDIGT ABWESEND

Segretario il Direttore  
Dr. Daniela Zadra  
Sekretär der Direktor

Riconosciuta legale l'adunanza si apre la seduta

Nach Feststellung der Beschlüffähigkeit des Aus-  
schusses, wird die Sitzung eröffnet

## **IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Premesso che la legge 190 del 6 novembre 2012 dispone l'obbligo, da parte degli organi di indirizzo politico, di nominare il responsabile per la prevenzione della corruzione che, di norma, svolge anche le funzioni di responsabile per la trasparenza;

visto che l'art. 1, comma 7 della citata legge 190/2012 individua la figura del responsabile tra i dirigenti amministrativi di prima fascia;

visto l'art. 7 della L.P. n. 10 del 13.11.2009;

a voti unanimi 9 espressi a norma di legge;

### **de libera**

- 1) di nominare la d.ssa Daniela Zadra, nella sua qualità di Direttore dell'Azienda di Soggiorno, quale responsabile per la prevenzione della corruzione e responsabile per la trasparenza, attribuendole il compito di controllo degli adempimenti previsti relativi alla realizzazione e aggiornamento annuale del programma di prevenzione della corruzione, nonché agli obblighi di pubblicazione sul sito web istituzionale, nella sezione "amministrazione trasparente", ai sensi dell'allegato A del decreto legislativo 33/2013;
- 2) di dichiarare il presente atto immediatamente esecutivo, a norma dell'art. 100 del TUOC approvato con DPGR del 27.02.1995 n. 4/L;
- 3) di dare atto che la presente deliberazione sarà pubblicata per 10 giorni consecutivi mediante affissione al proprio albo e sul sito internet dell'Azienda di Soggiorno;
- 4) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Provinciale reclamo avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 12, comma 13 della L.R. 23.10.1998, n. 10, e opposizione a tutte le altre deliberazioni al Consiglio d'Amministrazione dell'Azienda di Soggiorno. Entro 60 giorni

## **DER VERWALTUNGSRAT**

Vorausgeschickt, dass auf Grund des Gesetzes 190 vom 6. November 2012 seitens der Verwaltungsorgane die Verpflichtung besteht, den Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung zu ernennen, der üblicherweise auch als Transparenzbeauftragter fungiert;

gemäß Art. 1 Abs. 7 des Gesetzes 190/2012 wird der Verantwortliche aus dem Kreis der Verwaltungsdirektoren ernannt;

nach Einsichtnahme in den Art. 7 des L.G. Nr. 10 vom 13.11.2009;

einstimmig mit 9 Jastimmen in gesetzlicher Form;

### **b e s c h l i e ß t**

- 1) Dr. Daniela Zadra in ihrer Eigenschaft als Direktorin der Kurverwaltung Meran zur Verantwortlichen für die Korruptionsvorbeugung und zur Transparenzbeauftragten mit folgenden Aufgaben zu ernennen: Kontrolle über die Einhaltung der Vorschriften bezüglich der Erstellung und jährlichen Aktualisierung des Korruptionsvorbeugungsprogramms sowie der Veröffentlichungspflicht auf der Webseite der Körperschaft unter „Transparente Verwaltung“, gemäß Anlage A des gesetzesvertretenden Dekrets 33/2013;
- 2) vorliegenden Beschluss für sofort vollstreckbar gemäss Art. 100 der G.O., genehmigt mit DPRA Nr. 4/L vom 27.02.1995 zu erklären;
- 3) darauf hinzuweisen, dass dieser Beschluss für 10 aufeinander folgende Tage an der eigenen Amtstafel und auf der Website der Kurverwaltung veröffentlicht wird;
- 4) darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 12 Abs. 13 des R.G. 23.10.1998 Nr. 10, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen, bei der Landesregierung Beschwerde und gegen alle sonstigen Beschlüsse beim Verwaltungsrat der Kurverwaltung Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60

dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebbracht werden.